

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 MEXICO 05171 01 OF 02 201834Z

47/40 S

ACTION ARA-20

INFO OCT-01 ISO-00 ARAE-00 LS-01 SS-20 SAM-01 SP-03 PRS-01

INR-10 INRE-00 NSC-07 NSCE-00 CIAE-00 SCA-01 SSO-00

RSC-01 DRC-01 /067 W

----- 096008

O 201715Z JUN 74

FM AMEMBASSY MEXICO

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 2280

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 1 OF 2 MEXICO 5171

E.O. 11652: N/A

TAGS: PBO, MX

SUBJECT: ILLEGALS: TEXT OF FOREIGN SECRETARY NOTE ON  
BRACEROS

REF: MEXICO 5131

1. FOLLOWING IS SPANISH-LANGUAGE TEXT OF FOREIGN SECRETARIAT NOTE DELIVERED TO EMBASSY EVENING OF JUNE 19 (REFTEL).

2. "AL INICIO DE LA PRESENTE ADMINISTRACION, POR INSTRUCCIONES PRECISAS DEL SENOR PRESIDENTE ECHEVERRIA, LA SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES IMMEDIATAMENTE PROCEDIO A UNA REVISION CUIDADOSA DEL ESTADO QUE GUARDABAN LAS RELACIONES ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS CON EL FIN DE IDENTIFICAR -- Y PROCURAR RESOLVER -- LAS CUESTIONES QUE A ESA FECHA EXISTIAN ENTRE LOS GOBIERNOS DE LOS DOS PAISES.

3. "ESTO LLAVABA EL PROPOSITO DE QUE, MEDIANTE LA RIGUROSA Y EXACTA APLICACION DE LOS DIFERENTES CONVENIOS BILATERALES O DE ACUERDO CON LAS MEJORES Y MAS SANAS PRACTICAS DIPLOMATICAS, SE ANALIZARAN LOS ASUNTOS QUE, A JUICIO DE MEXICO, NO HABIAN TENIDO UNA SATISFACTORIA SOLUCION. ASI, SE MEJORARIAN Y FORTALECERIAN LAS BUENAS RELACIONES QUE ENTRE AMBOS PAISES DEBEN PREVALECER.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 MEXICO 05171 01 OF 02 201834Z

4. "DOS DE LAS CUESTIONES MAS APREMIANTES Y QUE ERAN MOTIVO DE PERMANENTE IRRITACION PARA MEXICO ERAN LAS RELATIVAS AL PROBLEMA DE LA SALINIDAD DE LAS AGUAS DEL RIO COLORADO Y LA SITUACION DE LOS MEXICANOS QUE TRADICION ALMENTE HAN IDO A LOS ESTADOS UNIDOS EN BUSCA DE TRABAJO TEMPORAL EN EL CAMPO.

5. "EL PRESIDENTE ECHEVERRIA, EN LA VISITA DE ESTADO QUE REALIZO A LOS ESTADOS UNIDOS EN JUNIO DE 1972, PUSO ESPECIAL ENFASIS DURANTE SUS CONVERSACIONES CON EL PRESIDENTE NIXON, EN BUSCAR UNA PRONTA Y USTA SOLUCION A LOS DOS PROBLEMAS ANTES MENCIONADAS.

6. "CON RESPECTO A LA SALINIDAD DE LAS AGUAS DEL RIO COLORADO, AMBOS MANDATARIOS ACORDARON QUE ERA PROCEDENTE UNA NEGOCIACION AL MAS ALTO NIVEL DIPLOMATICO, LO QUE MOTIVO LA DESIGNACION DE UN REPRESENTANTE PERSONAL DEL SENOR PRESIDENTE NIXON QUIEN SOSTUVO CONMIGO EXTENSAS PLATICAS, LAS CUALES TUVIERON SU FELIZ CONCLUSION EN LA FIRMA DEL ACTA 242 EN LA CIUDAD DE MEXICO EL 30 E AGOSTO DE 1973 QUE, DE MANERA DEFINITIVA Y PERMANENTE, PUSO FIN A ESA ENOJOSA CUESTION.

7. "EN LOS TERMINOS DE LA PROPIA ACTA, EL O. DE JULIO ENTRANTE MEXICO RECIBIRA -- Y TENDRA ASEGURADA -- UNA CALIDAD DE AGUAS SUBSTANCIALMENTE IGUAL EL QUE SE DERIVA DE LA PRESA IMPERIAL UBICADA EN LOS ESTADOS UNIDOS, MANTENIENDO, ADEMAS, INTEGRA SU CUOTA ANUAL DE 1,850,234,000 METROS CUBICOS DE AGUA, CANTIDAD QUE FIJO EL TRATADO DE AGUAS DE 1944.

8. "ACERCA DE LA CUESTION DE LOS TRABAJADORES MIGRATORIOS MEXICANOS, SGUN SE DESPRENDE DE LA PARTE CONDUCENTE DEL COMUNICADO CONJUNTO DE FECHA 16 DE JUNIO DE 1972, LOS DOS PRESIDENTES ANALIZARON LOS FACTORES ECONOMICOS, SOCIALES Y POLITICOS DE LOS DOS PAISES QUE PRODUCEN EL FENOMENO Y ESTUVIERON DE ACUERDO EN LA NECESIDAD DE QUE, DE INMEDIATO CADA GOBIERNO SE ABOCARA AL ESTUDIO DE ESTA CUESTION CON VISTAS A ENCONTRAR UNA SOLUCION MUTUAMENTE SATISFACTORIA.

9. "A PARTIR DE ESE MOMENTO MEXICO CREO UNA COMISION  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 MEXICO 05171 01 OF 02 201834Z

INTERSECRETARIAL COORDINADA POR LA SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES QUE ELABORO SEIOS Y CONCIENZUDOS ESTUDIOS, PRODUCTO NO SOLO DE LOS CONOCIMIENTOS DE LOS ESPECIALISTAS EN LA MATERIA, SINO TAMBIEN DE LA RECOPIACION DE DATOS Y FORMULACION DE ESTADISTICAS QUE SE OBTUVIERON CON MOTIVO DE VISITAS DE FUNCIONARIOS MEXICANOS A DIFERENTES PARTES DE LA FRONTERA, INSPECCIONES MINUCIOSAS EN LOS LUGARES DE LOS HECHO Y PLATICAS CON LOS FUNCIONARIOS DEL SERVICIO DE

INMIGRACION DE LOS ESTADOS UNIDOS.

10. "ESTOS ESTUDIOS Y OBSERVACIONES FUERON DADOS A CONOCER TANTO EN MEXICO, D.F. COMO EN WASHINGTON. LOS REPRESENTANTES AMERICANOS SE LIMITARON EN TODAS ESTAS OCASIONES, SIMPLEMENTE A TOMAR NOTA.

1. "ANTE ESTA SITUACION, HE ACUDIDO EN REITERADAS OCASIONES A TODOS LOS NIVELES DIPLOMATICOS DE LOS ESTADOS UNIDOS PROPONIENDO UNA SOLUCION CONCRETA E INMEDIATA A ESTE PROBLEMA, MEDIANTE LA CELEBRACION DE UN ACUERDO -- CUYA NATURALEZA JURIDICA QUEDARIA POR DETERMINARSE -- Y QUE HABRIA DE CONTENER TRES ELEMENTOS ESENCIALES:

1. "1. - EL ESTABLECIMIENTO DE UNA CUOTA ANUAL, FIJADA DE ACUERDO CON LA DEMANDA REQUERIDA POR LOS EMPLEADORES AMERICANOS, PARA QUE SE ACEPTEN A LOS TRABAJADORES MEXICANOS A FIN DE INGRESAR Y TRABAJAR LEGALMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS.

13. "2. - EL QUE SE DIERA A LOS MENCIONADOS TRABAJADORES LAS MISMAS CONDICIONES Y TRATO QUE A LOS AMERICANOS QUE SE DEDICARAN A ESTA LABORES.

14. "3. - QUE SE DIERA UHF MAYOR REPRESENTACION, INGERENCIA Y PERSONALIDAD A LOS FUNCIONARIOS CONSULARES MEXICANOS ACREDITADOS EN LOS ESTADOS UNIDOS, CON EL PROPOSITO DE DAR LA MAS ALTA Y CONTINUADA PROTECCION A LOS MIGRATORIOS MEXICANOS.

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 MEXICO 05171 02 OF 02 201843Z

47/40 S

ACTION ARA-20

INFO OCT-01 ISO-00 ARAE-00 LS-01 SS-20 SAM-01 SP-03 PRS-01

INR-10 INRE-00 NSC-07 NSCE-00 CIAE-00 SCA-01 SSO-00

RSC-01 DRC-01 /067 W

----- 096034

O 201715Z JUN 74

FM AMEMBASSY MEXICO

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 2281

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 2 OF 2 MEXICO 5171

15. "LAMENTABLEMENTE, POCO ES LO QUE SE HA ADELANTADO. DE LOS TRES PUNTOS ARRIBA SENALADOS SOLO, Y DE MANERA PARCIAL, SE HA ATENDIDO AL ULTIMO, AL ACORDARSE, POR PETICION EXPRESA DE ESTA CONCILLERIA EL QUE, DE MANERA PERMANENTE, ESTUVIERAN REPRESENTANTES CONSULARES MEXICANOS EN LOS LLAMADOS 'CENTROS DE DETENCION' PARA PROTEGER A LOS CONNACIONALES ALLI RECLUIDOS, ASEGURARSE DE QUE RECIBAN UN BUEN TRATO Y ATENDER SUS QUEJAS RESPECTO DE SALARIOS INSOLUTOS, ETC.

16. "ESTA CANCELLERIA CONSIDERA QUE LA EXISTENCIA DE LOS 'CENTROS DE DETENCION' -- CUYO SOLO NOMBRE ES INDICATIVO DE UNA SITUACION QUE DEBE REMEDIARSE PRONTAMENTE -- EN NADA CONTRIBUYE A RESOLVER EL PROBLEMA; ANTES BIEN, LO AGRAVA AL PROPICIAR, EN EL MEJOR DE LOS CASOS, UN TRATO EXCESIVAMENTE RIGUROSO PARA QUIENES SON RECLUIDOS TRANSITORIAMENTE EN ELLOS.

17". "POR TODO LO ANTES DICHO, MI GOBIERNO DEJA CONSTANCIA DE SU INCONFORMIDAD ABSOLUTA CON LA EXISTENCIA Y OPERACION DE LOS CENTROS DE DETENSION, Y PIDE QUE SE OTORQUE A LOS TRABAJADORES MEXICANOS UN TRATO JUSTO, DECOROSO Y HUMANO.

18. "LA SOLUCION AL PROBLEMA NO SE ENCUENTRA, SIN  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 MEXICO 05171 02 OF 02 201843Z

EMBARGO, ALLI, SINO EN EL RECONOCIMIENTO DE QUE CONTINUA EXISTIENDO UNA DEMANDA DE BRAZOS MEXICANOS EN LOS CAMPOS AGRICOLAS DE LOS ESTADOS UNIDOS Y QUE ESTE FENOMENO DEBE SER REGULADO JURIDICAMENTE MEDIANTE UN ACUERDO ENTRE LOS DOS GOBIERNOS CONFORME A LOS LINEAMIENTOS GENERALES QUE HAN SIDO EXPUESTOS EN NUMEROSAS OCASIONES AL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS Y QUE REPITO EN ESTA NOTA.

19. "HACE APENAS DOS DIAS EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS Y EL GOBIERNO DE CANADA FIRMARON UN MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO PARA REGULAR LA ENTRADA EN CANADA DE TRABAJADORES AGRICOLAS MIGRATORIOS. FORMA PARTE DE ESTE ARREGLO UN CONTRATO-TIPO INDIVIDUAL DE TRABAJO PARA LA PRESTACION DE SERVICIOS DE NUESTROS CONNACIONALES EN CANADA. ESTOS INSTRUMENTOS GARANTIZARAN QUE LOS TRABAJADORES MEXICANOS RECIBAN ALOJAMIENTO Y REMUNERACION ADECUADOS, ASI COMO TRATO JUSTO Y EQUITATIVO MIENTRAS PRESTEN SUS SERVICIOS. ANEXO A LA PRESENTE NOTA LOS MENCIONADOS INSTRUMENTOS QUE BIEN PODRIAN SER EL EJEMPLO A SEGUIR PARA EL

ACUERDO QUE SE LOGRARA ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS EN  
ESTA MATERIA.

20. "APROVECHO ESTA OCASION PARA RENOVAR A VUESTRA  
EXCELENCIA EL TESTIMONIO DE MI MAS ALTA CONSIDERACION."  
JOVA

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** MIGRATORY WORKERS, DIPLOMATIC NOTES, SOCIAL PROBLEMS, IMMIGRANTS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 20 JUN 1974  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** golinofr  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1974MEXICO05171  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D740161-1031  
**From:** MEXICO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1974/newtext/t19740629/aaaaayge.tel  
**Line Count:** 229  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION ARA  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 5  
**Previous Channel Indicators:**  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** MEXICO 5131  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** golinofr  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 20 MAR 2002  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <20 MAR 2002 by kelleyw0>; APPROVED <09 MAY 2002 by golinofr>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** ILLEGALS: TEXT OF FOREIGN SECRETARY NOTE ON BRACEROS  
**TAGS:** PBOR, PFOR, MX, US, (RABASA MISHKIN, EMILIO)  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005